

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

La Correspondencia Administrativa

al Director

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

al Redactor Administrador

D. Angel Barroso

D. Enrique de la Villa

AÑO VI. NÚM. 268

Peñafiel, 29 de Septiembre de 1911

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## ¡Así no se puede vivir!

Esta es la frase que se oye á todas horas y en todas partes. No se puede vivir con el trigo á 36 reales: no hay quien pueda cultivar con ese precio, y la ruina se cierne en torno de los labradores.

Bonito tema para los Juegos Florales; seguramente se podía haber concurrido al tercer premio con la seguridad de obtenerle, con sólo estas dos líneas.

P. ¿Causas de la emigración?

R. El trigo á 36 reales.

La causa de esta depreciación no hay que repetirla, todo el mundo la conoce, las grandes existencias de trigo extranjero comprado antes de la aplicación de la ley del recargo arancelario y sobre todo algo que se oye, que se dice, y que no se puede decir, pero que allá en la Ciudad Condal se parece á aquello de la *cal, yeso y arena*; y al buen entendedor pocas palabras le bastan.

Y así estaremos siempre; y los labradores serán juguetes de los políticos que les mangoneen las provincias y tienen acaperados los municipios y aun las sociedades agrarias. Y sucede que estos señores en primer término tienen que atender, tienen que obedecer mejor dicho, las órdenes del Jefe del partido, y si en el plan del Jefe de Gobierno no entran las reformas que los agricultores necesitan, se procura dar largas al asunto, ó si no se puede pasar por otro camino, se lleva todo amañado á las Asambleas, con el fin de que prevalezcan otros acuerdos que los que les tienen ordenado y para callar á las multitudes se hacen promesas que no pueden cumplirse.

Y esto que es lo que sucedió en la última Asamblea de la Federación Agrícola, sucederá en la que nos han prometido convocar (sabe Dios para cuando) porque la máquina está así montada y el engranaje no funcionará, sino como convenga á los políticos que tienen acaparada la dirección de la política.

Hemos de recordar tan sólo el hecho de que en aquella célebre Asamblea (de tristes recuerdos) no concurrieron á ella muchos políticos, muchos Diputados á Cortes, Provinciales y Senadores de la Región Castellana, que se han distinguido siempre por sus campañas en pro de la agricultura y que aun ellos mismos particularmente tienen intereses que defender. Asistieron algunos porque su abstención hubiera sido hasta ridícula. ¿Y por qué la generalidad no asistió? Todo el mundo lo sabe, todo el mundo lo dice; ya para nadie es un secreto; no asistieron, porque así se lo ordenaron los jefes políticos, á ruegos, ó imposiciones del jefe del Gobierno.

Pero no vamos á culpar sólo á los políticos de que estos grandes movimientos de opinión que la clase agrícola hace para poner remedio á sus males, fracasen. No, la tienen los agricultores, y hay que decirlo muy claro.

Sí, la tienen los agricultores, porque en la mayor parte de los pueblos, ó en casi todos, se antepone siempre los intereses de partido, las rencillas personales á los intereses de la agricultura, esa lucha fratricida á que les lleva sus enconos políticos mantenido y avivado por el cacique máximo, es la causa de que no pueda haber unión entre todos. Y á cambio del Juzgado municipal, de la alcaldía, ó de la aprobación de unas cuentas municipales, se

prescinde de todo y hay que entregarse en cuerpo y alma al jefe del partido político; convirtiéndose en fiel instrumento suyo.

Y así no se puede vivir. Y así no llegaremos á conseguir nada beneficioso para la agricultura, si los pueblos no comprenden que esa conducta les lleva á la ruina, que no se quejen.

Hay que empezar por abrir los ojos á la luz clara del sol, y ver que mientras los labradores no se unan para la defensa de sus intereses, mientras en los pueblos no se destierren esos enemigos que les corroen, y mientras no se eche á paseo á todos los políticos, no conseguiremos nada.

Hay que hacer un plante: ó ahora que está de moda, una huelga de electores, y cuando se nos quieran imponer los candidatos que los jefes de los partidos políticos acuerdan, y que son generalmente los que por las mañas de los manubrios electorales saben, abstenerse de votar; y ya que no es esto posible por no infringir la ley, votar en blanco; que este voto significaría la protesta más enérgica contra la conducta de los que obligados á defender los intereses de los distritos que representan, van á defender los intereses políticos del jefe del partido que les manda.

## CUENTO VIEJO

En un puerto de mar, un matrimonio (andaluces los dos, para más señas), pasaban más fatigas y más hambre que se pasa comiendo pan á secas.

Tenían, por desgracia, tres chiquillos más hambrones los tres que tres panteras; y el padre de los chicos era un punto más vago y holgazán que la pereza.

Tendido siempre sobre el duro catre se solía pasar las horas muertas, y lo mismo los chicos que la esposa tenían sin cesar la boca abierta.

Cansada de aguantar y sufrir tanto, un día su mujer le armó una grasca; y él, enemigo de escuchar sermones, se fué á la playa, y se tumbó en la arena.

Desde allí divisó junto á unas redes dos enormes pescados de piel fresca, los que llevan el nombre de *Guitarras* por las patas y tripas que presentan.

(Este pescado para no hacer daño se tiene que guisar según las reglas, porque si no produce *coliquillos* y unos dolores que hasta el alma llegan)

Él llevó los pescados á su casa, los guisó la mujer... á su manera, entre todos comieron el guisote... y ahora empieza lector la cosa buena.

Á poco de sonar la media noche, un chiquillo gritando se despierta: se sienta en el... ya está, yo no lo digo; después los otros dos y... ¡vengan fuerzas!

La mujer asustada, á su marido á gritos y empallones le despierta; y una vez despertado le pregunta:

—Oye, Frasco, hijo mío, oye, contesta:

—¿Cuál es el nombre del pescado ese que has traído esta tarde? Me interesa.

—Pos so llama... *Guitarra*.

—¿Si?

—¿Qué ocurre?

—¿Que todos tus chiquiyos van de juerga!

Guillermo Cóhen.

POR LA AGRICULTURA

## Intereses castellanos

El Presidente de la Cámara Agrícola de Carrión de los Condes, ha publicado el siguiente manifiesto:

### “EL PAIS AGRARIO”

Hora es ya que los labradores salgamos del letargo en que impasibles vivimos viendo imponerse á nosotros que somos el poder social verdad de la Nación, á elementos que sin prestigios y sin representación fundada quieren arrastrarnos con sus torpezas por el camino del precipicio, porque provocar con sus desatenciones á nuestra clase la ruina que se avecina, es igual que pretender la muerte absoluta de todos los elementos que integran el vivir social de nuestra desgraciada España; y digo esto, porque la ruina de la agricultura indefectiblemente llevaría tras de sí la del comercio y la industria: díganlo sinó con toda ingenuidad los que de esos elementos viven ¿no se sienten ya los efectos de nuestro malestar en la venta de los artículos?

El labrador con el trigo á 37 reales fanega no puede en manera alguna, dadas las grandísimas necesidades que exige la vida moderna, con la carestía de todos los necesarios para producir, sustraer un real de sus cosechas para nadie que no sea integrante á su vida material; por estas circunstancias, en estos momentos se está desarrollando en todas las regiones agrarias un movimiento de protesta tan unánime como jamás se conoció. La situación excepcional en que se halla nuestra agricultura, su arraigada pobreza con las calamidades que la afligen hacen que sin poderosos estímulos, haya respondido como nunca se conoció, al simple llamamiento de uno de los más insignificantes miembros de la clase.

La campaña que he iniciado no es de esas que envuelven protestas infundadas ni peticiones abusivas, no es una demostración evidente de que los labradores anhelan trabajar, anhelan subsistir amparados por el derecho que tienen de protección del Estado que con su trabajo sostienen, porque creer que en España la agricultura puede sostenerse sin la protección arancelaria es una verdadera irrisión. Pero ¿qué sucede con este resorte oficial que tenemos de defensa?; que cuando el trigo alcanza precio remunerador, una parte de la opinión se agita y los gobiernos se apresuran á rebajar el arancel. Por el contrario: Cuando se vende el trigo á precio ruinoso, como en la presente ocasión, el Gobierno se resiste á elevarlo, y se hace necesaria una larga campaña para conseguirlo con lo cual resulta que en muchos casos la modificación viene ya fuera de lugar y tiempo.

Para evitar estas consecuencias pedimos como medida perentoria y única solución el momento, el cierre absoluto de puertos, no para que subsista constantemente como ley definitiva, sino para que por el tiempo que las circunstancias lo consientan sirva de escala móvil; toda vez que la aplicación del arancel en más ó menos grados, no produce efectos legales, y por el contrario con su elevación se sostiene más el contrabando ó inmoralidad de las aduanas cuya causa evidente al sostenimiento de la baja nos obliga á pedir lo que en realidad en estos tiempos parecía el deseo de establecer un monopo-

lio: pero las circunstancias lo exigen y no hay otro medio rápido de resolver el problema. Queremos, pues, que pasada esta crítica situación se estudie, discuta y apruebe una nueva ley arancelaria, y que en la comisión de aranceles nos dé el número de vocales que nos corresponda.

Que por virtud de esa ley se protejan todas las producciones nacionales y que nosotros para sostener el cultivo se nos aplique margen protector que necesitamos. Pedimos la protección arancelaria por imperiosa ley de necesidad, y no para estacionarnos sino para movernos y adelantar como sensiblemente se ha adelantado en estos últimos años, gracias al precio remunerador que el trigo alcanzó.

Queremos una ley justa en ese sentido que garantice al productor su trabajo y su vida, sin detrimento del consumidor.

Nadie desconoce el esfuerzo y sacrificio que estamos haciendo en los campos para defendernos de los obstáculos que hallamos en la naturaleza, por sobras de plagas y faltas de riegos.

Queremos por último un ministro de Hacienda de reconocida escuela proteccionista que con el manubrio arancelario en la mano nos evite estas campañas de reclamaciones y protestas garantizando en todo tiempo la recompensa al infinito trabajo que al labrador exige el hacer producir á la tierra.

Deseamos también en estos momentos que la resolución á nuestra unánime petición no exceda de este mes de Septiembre, si se quiere remediar con ella verdaderamente al labrador necesitado, pues de otro modo, los beneficios de esta campaña sólo alcanzarán al rico propietario y á los acaparadores.

Suplicamos á todos los representantes en Cortes que pidan al Gobierno la inmediata apertura del Parlamento, para si estas reformas exigen la promulgación de una ley, que se dicte cuanto antes.

Hacemos constar al propio tiempo, que al no ser atendidas nuestras justísimas reclamaciones, el país agrario, unido como jamás se vió, realizará un acto desconocido hasta ahora, siempre dentro de los límites de la prudencia, de la razón y de la justicia.

Villoldo 10 de Septiembre de 1911.—El Presidente de la Cámara Agrícola de Carrión de los Condes, *Pedro Carrancio*.

## AL VUELO

(NOTAS DE AMADIS)

Se multiplican y agravan en toda España las huelgas, que en varios sitios parecen tomar proporciones serias; los moros muestran las uñas, se resisten y rebelan y es preciso mandar tropas, que sus ímpetus contengan; la cuestión franco-alemana algunos temen que tenga un desenlace en el cual sea España la que pierda; el feroz bacillus vírgula anda de España muy cerca, y hay quien dice que está dentro ó que á meterse se apresta... Y para mayor delicia nos gobierna Canalejas, pero, eso sí asesorado por Lerroux y Pablo Iglesias.

De *El Adelantado*.

## RECOLECCIÓN DE LA UVA

Los viticultores saben perfectamente que no todas las variedades de vid maduran sus frutos en la misma época.

Por esto, según se complete su desarrollo más ó menos pronto y alcancen la madurez necesaria en distintos períodos de tiempo, se llaman de primera, de segunda ó tercera.

Hablando en general, puede decirse que la mejor ocasión para recoger los frutos es aquella que estén completamente maduros, lo que no es fácil determinar en muchos casos.

En vista de esto, hay quien practica esta operación en dos ó más veces, escogiendo primero las uvas más maduras y luego las demás; pero este sistema resulta caro y no se aplica más que en los viñedos productores de los vinos selectos que pueden venderse á buenos precios.

Lo más conveniente para toda clase de viñedos, consiste generalmente en empezar la recolección del fruto un poco antes de estar provisto de las condiciones que se consideran las mejores, pues con el tiempo que dura el trabajo acaban de ganar las uvas el azúcar que les faltaba al empezar, neutralizándose las más ácidas del principio con las demasiado maduras del final de la operación.

El momento preciso lo conocen con bastante exactitud los viticultores prácticos; sin embargo, será siempre conveniente hacer uso de un pesamosto, que indicará el aumento de azúcar en el mosto de las uvas exprimidas.

A menos de quererse elaborar una clase de vino que exija un grado de acidez determinado ó algo abundante, no convendrá generalmente recolectar los frutos demasiado verdes, porque son á veces muy ácidos y faltos de alcohol, ni tampoco muy maduros, ya que corren el peligro de quedar algo dulces y también turbios y sosos, defecto que rechazan el comercio y los consumidores.

Cuando se presentan lluvias que pueden echar á perder la cosecha en breves días, hay que atemperarse á las circunstancias, y lo mismo deberá hacerse en caso de enfermedades y otros accidentes.

Siempre que haya vendimia averiada por la podredumbre gris, hay que tener presente los resultados obtenidos por M. Muntz en 1900, año excepcionalmente favorable al desarrollo de enfermedades en Francia y otros países. De algunas de sus conclusiones se desprende que en casos graves hay que aprovechar la vendimia aún sana y desechar la más alterada; se vinificarán las uvas tintas en blanco si hay alteración del color; deberán tratarse los vinos tintos enseguida con el gas sulfuroso ó los bisulfitos, ó bien por medio de la pasteurización; se harán también trasiegos frecuentes con eliminación de las madres.

Las partes de las uvas que se encuentran secas ó alteradas por cualquier causa deberán quitarse, así como también el lobo y tierras, pues todo contribuye á dar malas condiciones al vino resultante.

Lo propio hay que aconsejar respecto de la cal, azufre y otros polvos que se hallan con frecuencia en las uvas maduras, porque cuando no alteran el producto, neutralizan la acidez y forman compuestos que no convienen á los caldos.

A ser posible, se practicará la recolección en tiempo seco y cuando no llueva, procurando no empezar la operación hasta que se haya disipado la humedad de la mañana.

Las uvas enteras, sin que se hayan desgarrado sus tejidos ni separado los granos de su unión con el escobajo, son más á propósito para una buena vinificación; por cuyo motivo, siempre que sea posible se cogerán enteras y se hará de modo que no se marchiten hasta llegar á los lagares, porque de este modo se es dueño por completo de la vendimia para darle el destino y los tratamientos que nos convengan en cualquier momento.

## ECOS

El Presidente del Consejo, en su conversación del día 21 con los periodistas, dijo que *los rifeños de acá* no habían dejado tiempo al Gobierno para ocuparse de los rifeños de allá. Es decir, consagró la existencia de esos antipatriotas, obedientes ayer á los mandatos del anarquismo europeo, servidores hoy de las maquinaciones de Francia contra España, á quienes nuestro corresponsal de Madrid viene apellidando, desde 1909, *kabileños del interior*.

Por cierto que — y con satisfacción lo consignamos — muchos personajes y bastantes periódicos que en el verano y en el otoño de 1909, en los cuales España atravesó, bajo el mando del Señor Maura, circunstancias análogas á las presentes, formaban en las filas ó eran auxiliares, del anarquismo exótico y de *los rifeños de acá*, ahora en la pasada revolución y ante los nuevos ataques de la salvaje morisma, bajo el Gobierno de Canalejas, se han puesto al lado de la causa del orden y del sostenimiento de nuestros derechos en Africa.

Mucho es de estimar, y de agradecer y de aplaudir tan radical cambio.

El partido Conservador, que jamás abdica de sus profundísimos sentimientos de amor á la Patria y á la libertad bien entendida, de adhesión á la Monarquía y de constante defensa del orden social, ha estado durante los tristes días pasados, como no podía menos, incondicionalmente al lado del Gobierno.

Semejante conducta, noble y levantada, contrasta sensiblemente con la que la generalidad del partido liberal observó en 1909, cuando aquel dirigía los destinos del país.

Ese paralelismo, que sería inútil é inocente ocultar porque está en todas las conciencias y en todos los labios, servirá, si no se pierde el juicio, de provechosas enseñanzas y rectificaciones para lo porvenir.

Según las últimas noticias, del incendio, tan criminal como vergonzoso, de la anterior semana, sólo quedan algunos pequeños rincones de rescoldo que serán por sí mismos extintos.

Pero anda por ahí, agitándose, moviéndose, como queriendo empezar de nuevo, un personaje siniestro, principal sembrador con sus fórmulas de brutal violencia de la revolución vencida, con quien el Sr. Canalejas parece que no se atreve.

Y hay que atreverse.

## El calendario de 1912

### SUPRESIÓN Y TRASLACIÓN DE FIESTAS

Las recientes disposiciones que respecto á alguna de las fiestas de la Iglesia ha dictado S. S. Pío X, dan carácter de interés al calendario del próximo año, por lo que nos ocuparemos de las más interesantes variaciones que en él se introducen.

El año 1912 es bisiestro.

Entre las fiestas movibles hay que anotar que la Quincuagésima (Carnaval) se celebra el 18 de Febrero; Pascua de Resurrección, 7 de Abril; la de Pentecostés, 26 de Mayo; Santísima Trinidad, 2 Junio; Sagrado Corazón de Jesús, 14 de Junio, y Ntra. Sra. del Rosario el 6 de Octubre.

Por el decreto pontificio de 2 de Julio del presente año, quedan reducidos los días en que hay obligación de oír misa y no se puede trabajar, á los siguientes:

Todos los domingos; los días de la Circuncisión, Epifanía y Ascensión del Señor, de San Pedro y San Pablo, de la Asunción y de la Inmaculada Concepción de Nuestra Señora y el de la Natividad del Señor.

Se suprimen las fiestas de los Patronos, bajo los conceptos, de oír misa y abstenerse de obras serviles.

La fiesta de San José, que deja de ser de precepto, se sigue celebrando el 19 de Marzo con el nombre de Conmemoración solemne de San José Esposo de la Santísima Virgen, confesor, y el tercer domingo después de Pascua se celebrará la fiesta del Patriarca con el nombre de solemnidad de San José, Esposo de la Santísima Virgen, confesor, Patrón de la Iglesia Universal.

El Corpus Christi se celebrará sin precepto, el jueves de la semana de la Trinidad (6 de Junio) y el primer domingo siguiente se celebrará la procesión solemne con el Santísimo Sacramento, acto religioso cuya brillantez es tradicional.

La supresión de las fiestas lleva consigo la del ayuno que les correspondiera.

## Las ferias de Valladolid

Nuestra Capital ha echado el resto en el presente año y su programa de festejos ha llegado á la altura que una población de su importancia merece; todo el mundo hace elogios á la Comisión encargada de confeccionarle y nosotros no hemos de escatimarle los nuestros que por ser menos interesados pudieran ser los más sinceros.

Así ha resultado, y la provincia entera, y con ella sus hermanas castellanas han dado un contingente tan crecido, que creemos ha superado con mucho á las más concurridas de los buenos tiempos. Y no lo duden los ediles del Ayuntamiento de Valladolid, lo más esencial, es un buen programa para atraer forasteros.

El cartel de toros, no pudo ser mejor y los llenos en la plaza se contaron por las corridas y especialmente la del domingo con el atractivo de la alternativa de Pacomio, á quien deseamos ver pronto con la montera de doctor en la plaza de Madrid, ya que pudiéramos añadir en su biografía, que en esta villa, en Peñafiel, cuando de muchacho era oficial de guarnicionero de Adolfo Moral, empezó demostrando sus aliciones con las vacas del prado de Aldeyuso y en las capeas de San Roque.

La aviación fiesta nueva, la aerostación, el concurso hípico, la hermosa iluminación del Campo Grande, la variedad de fuegos artificiales y otras distracciones resultaron de primera.

Hemos de dedicar particular atención á las tres compañías líricas y dramáticas que actúan en los tres hermosos teatros al frente las cuales están las estrellas de arte dramático y lírico. Sus llenos hasta los topes son tantos como funciones ponen en escena.

El Concurso regional de Ganados y Maquinaria Agrícola merece, una reseña especial que con sentimiento nuestro no podemos dedicar por falta de espacio: pero hemos de confesar que aún falta mucho para llegar al de otras capitales, pero por algo se empieza y en la maquinaria presentado, observamos como se va progresando en la simplificación del cultivo de la tierra, muchas lecciones prácticas como éstas, son las que el labrador castellano y convendría que fueran más frecuentes y se pudieran llevar á las ferias y mercados de la región para que todos las vean, para que los que no puedan concurrir á la capital las vean en los mercados.

Una sola cosa echamos de menos en estos grandes concursos de gente y de gente labradora

y es la falta de unas conferencias teórico prácticas, dadas ó en la Granja Escuela y en otro centro donde se les hablara á los agricultores de los adelantos en el cultivo, de las nuevas simientes, de todo lo que es necesario que conozcan y á la vez que en ellas se les oiga lo que digan respecto al estado de su tierra, se les escuche las quejas que expongan para así poder formar con juicio claro cual es la situación del labrador y cuales los medios que debieran emplearse para sacarle de la situación en que se halla.

Y hemos oído lamentarse á muchos, á todos, de la necesidad que la clase labradora tiene de una gran reunión para tratar en ella de tantos tan urgentes y tan vitales problemas como son los que hoy preocupan á la clase agraria.

Y hemos de terminar dando cuenta de la hermosa cuarta y cultísima fiesta de los Juegos Florales, que resultó brillantísima, en la que se ha presentado trabajos notabilísimos de literatura, de ciencias, de agricultura, de sociología, etc., que vienen á ilustrar, que han venido á levantar el espíritu de la Región Castellana.

El virtuoso Sacerdote D. Pedro Gobernado, premiado con la flor natural, cantó las grandezas y las bellezas de tierra Castellana, como podría hacer el poeta de las llanuras, Gabriel y Galán, allí flotaba en el ambiente el Alma Castellana lema del trabajo.

Otro poeta de altos vuelos y de Castellana sangre es el Sr. D. Zacarías Ilera, que reveló sus grandes dotes en la poesía cuyo lema Hierro y Oro obtuvo el accessit.

Y todos los elogios resultarían pálidos al engrandecer la figura del mantenedor D. Rafael Torromé en aquel concienzudo y magistral discurso en el que demostró la riqueza de la lengua castellana, los sentimientos nobles del alma de sus hijos y los esfuerzos que hizo Castilla y continuará haciendo por el engrandecimiento de la patria.

Por no privar á nuestros lectores de saborear trabajos tan importantes, les daremos en números sucesivos.

También merece gran elogio las cartillas vitícolas con que el Ayuntamiento premió la laboriosidad virtud y honradez de cuatro modestos obreros.

## JUSTA RECOMPENSA

Nuestra Redacción está de enhorabuena; los continuos y constantes desvelos de nuestro director en la difusión y propaganda de la enseñanza agrícola. Todos aquellos trabajos que con ese espíritu noble y desinteresado, sin otro fin que el contribuir al resurgimiento de Castilla por medio de la agricultura, han tenido su recompensa en los Juegos Florales de Valladolid.

El premio décimosexto, que cursaba sobre «Los medios prácticos que el Estado, la Provincia y el Municipio, debe poner en práctica para la repoblación del viñedo», fué adjudicado al lema *Pobre Castilla sinó repueblas tu viña*, del que es autor nuestro director.

También le fué adjudicado un Accessit al tema 3.º «Causas de la Emigración y medios de evitarla» con el lema, *villa por villa Valladolid en Castilla*.

## Información Mercantil

Parece que á los mercados productores les han puesto mordaza y grilletes. Aún siendo del dominio público que Castilla está regalando alrededor de 4 pesetas por fanega de trigo que vende, todo está quieto, inmóvil, callado. El labrador parece petrificado; nada le hace moverse y espera que el maná le caiga derrecho á la boca.

Algún artículo periodístico, que se evapora como el humo; alguna gestión aparente de entidades revestidas de piel agraria pero con carne de lobo político y la situación sigue igual; el labrador aguantando pacientemente lo que no aguanta ningún nacido y Castilla despeñándose para ir al abismo. Se hizo un avance de cosecha caprichoso dándose como sobrante nada menos que 500 mil toneladas; se fundamentó en esto la baja que persiste uno y otro día y en fin de cuentas ni hay tal sobrante de producción, ni la baja tiene razón de ser, ni nada de lo que acontece se basa en terreno firme.

¿Es que aquí todos se han vuelto locos y va á ser preciso declarar la península como manicomio único? No otra cosa cabe pensar al ver lo que sucede. Basta echar una ojeada retrospectiva á las cotizaciones mundiales en otras épocas y comparar con lo que ahora sucede, para convencerse de que lo que hoy sucede con los trigos de Castilla es insólito. Roto el equilibrio por completo; desnivelado el mercado hasta la exageración, cotizansé nuestros trigos lo mismo que si se hubieran suprimido los derechos arancelarios. Es este un caso verdaderamente patológico, digno de estudio.

PRECIOS.—El mercado en general flojo cada vez más. Valladolid pagó ayer á 37,75, las 94 de trigo y lo mismo los demás mercados.

Centeno se sostiene en Valladolid á 29 y 1/2 y en las demás 28 y 29.

Cebada, 22, Avena, 17.

## Nuestro Mercado

Muy flojo de entradas no se aproxima con mucho á las de años anteriores, aún cuando toda la semana es mercado, no se ve animación.

Precio, trigo bueno selecto á 38, corriente á 37. Centeno á 27. Cebada 22 y 23. Avena 15 y 16. Yeros 28. Algarrobas 27.

Vinos, sin ventas, en algunos pueblos se están preparando para hacer la vendimia.

## EL MODERNO

Tejidos del Reino y extranjeros. Gran surtido en lanería, pañería y todo lo concerniente al gremio, con especialidad en corsés y ropas blancas para señoras y niños.

**Julio Vázquez Alonso**

CALLE DE SAN MIGUEL, NÚM. 12

PEÑAFIEL

OJO.—Fijarse en el escaparate de este nuevo y acreditado establecimiento.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez.

# ABONOS QUÍMICOS

DE ALTA RIQUEZA GARANTIZADA

Importados directamente de las mejores Fábricas del extranjero

Superfosfatos.—Nitrato de Sosa.—Sulfato de Amoníaco.—Sulfato de Potasa.—

Cloruro de Potasa.—Kainita.—Escorias Thomas.—Sulfato de Cobre.—Azufre.

# PEDRO DE LA VILLA

FARMACÉUTICO.—PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.—Análisis de tierras.—Información gratuita sobre empleo racional de los Abonos

# Sección de Anuncios

## ALMACENES

DE  
Ferretería, Hierros, Carbones, Camas y Muebles

DE

### VICTORINO ESTEBAN

En este acreditado establecimiento encontrará el público un inmenso surtido de todos los artículos en que trabaja y especialmente en COCINAS PORTÁTILES Y FIJAS para leña y carbón, de los más acreditados fabricantes. SAGARDUI HIJOS de Bilbao, IZUZQUIZA de Zaragoza y JOSÉ CAÑAMERAS de Barcelona que en exposición permanente pueden ver en sus almacenes.

Victorino facilita la colocación y buen funcionamiento de ellas, para lo cual dispone de un modelo especial de su propiedad el que enseñará al efectuar la compra.

Con el fin de honrar el hermoso Castillo que corona nuestra Villa y darle a conocer, he estampado una marca del mismo en los acreditados tuelles Colegio de Loyola, reconocidos por la mejor clase.

Venta en buenas condiciones del acreditado Carburo de Calcio marca FARO DE SASTAGO.

VICTORINO ESTEBAN

Portales Plaza Mayor (Frente a la Iglesia)

PEÑAFIEL



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbala hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente á

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres

Depósitos:  
Peñañafil, Pedro de la Villa, Farmacia

## LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres Don José Valiente é Hijo

Para vestir con elegancia y economía

## GREGORIO HERNÁNDEZ

Boulevard, 29 y Constitución, 7. - Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas  
Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía  
BILBAO-VALLADOLID



Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y asiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

## Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico DE Calixto Serrano

Sucesor del DR. BERCERO

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA, HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa De once y media á una y de siete y media á nueve noche.

Libertad, 8.—CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero.—Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

## Adolfo Moral Alvarez

GUARNICIONERO

Gran surtido de arcos para carros de varas y violin. Colleras de labranza Toldos á la Valenciana y del pais blancos y embreados.

Esterajos y aperos de labranza.

CALLE DEL PUENTE NÚM. 9

CALLE DERECHA AL COSO, NÚM. 9.—PLAZUELA DE D. MATÍAS

PEÑAFIEL

## Neurastenia, Anemia y Debilidad General

SU CURACIÓN CON EL

# MIOGENOL del Dr. M. Caldeiro

SALUD-FUERZA-VIGOR

Tónico reconstituyente á base de Nucleógeno y Renal. Remedio soberano para el AGOTAMIENTO DE LOS NERVIOS, CONVALESCENCIAS, ENFLAQUECIMIENTO, ANEMIA, TÍ-SIS, INSOMNIOS, PARÁLISIS, VÉRTIGOS, TRABAJOS ANORMALES, etc.

El MIOGENOL se abre paso por sus propios méritos y es recetado por los médicos más eminentes del mundo. Los maravillosos efectos que el MIOGENOL produce en el organismo, le han reservado un lugar preeminente en el rango de los medicamentos consagrados á restaurar la energía y la fuerza vital.

Entre los medicamentos de su especie, el MIOGENOL es el que reporta mayores beneficios, por ser un fortificante seguro y eficaz, que igualmente opera en los jóvenes que en los ancianos.—El MIOGENOL no ataca los órganos digestivos, sino por el contrario, es un gran estimulante.

El MIOGENOL tonifica. El MIOGENOL fortifica. El MIOGENOL evita la inflamación de las piernas. El MIOGENOL evita los vértigos y mareos.

De venta en las Farmacias y Droguerías, Depósito en PEÑAFIEL Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

